



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agence italienne pour le commerce extérieur  
Section pour la promotion des échanges de l'Ambassade d'Italie

Bureau d'Alger

**OBJET : AVIS POUR LE RECENSEMENT DES OPERATEURS ECONOMIQUES A INVITER POUR LA PRESENTATION D'OFFRES POUR LA FOURNITURE EN LOCATION DES STRUCTURES D'AMENAGEMENT DE LA PARTICIPATION ITALIENNE AU SALON BATIMATEC 2021 (Alger, 07-11 Novembre)**

**DESCRIPTION DE L'ENTITE CONTRACTANTE**

L'ICE-Agence pour la promotion à l'étranger et l'internationalisation des entreprises italiennes est l'organisme à travers lequel le Gouvernement italien favorise la consolidation et le développement économique et commercial des entreprises sur les marchés extérieurs. L'ICE mène des activités d'information, d'assistance, de consultation, de promotion et de formation aux petites et moyennes entreprises italiennes.

**DESCRIPTION DE L'OBJET DE L'AVIS**

Le Bureau d'Alger de l'ICE Agence effectue un recensement des opérateurs économiques algériens qu'il compte inviter à présenter des offres pour la fourniture en location des structures d'aménagement de l'espace réservé à la participation italienne au prochain Salon BATIMATEC 2021 qui se déroulera à Alger du 07 au 11 novembre 2021.

**DESCRIPTION DU SERVICE**

Le Bureau ICE d'Alger entend lancer un appel d'offres pour la fourniture en location des structures d'aménagement et d'ameublement (y compris le transport, le montage et le démontage) de l'espace réservé à la participation italienne au Salon BATIMATEC 2021.

L'aménagement devra être prédisposé selon les caractéristiques techniques et conceptuelles prévues par la documentation suivante que nous annexons à la présente :

- Projet graphique de l'ICE Agence
- Photos d'aménagement de précédentes participations italiennes au Salon BATIMATEC.

**MONTANT DE LA PRESTATION DU SERVICE**

Le plafond maximum pour la prestation du service pour la fourniture en location des structures d'aménagement de l'espace réservé à la participation italienne au salon objet du présent appel à manifestation d'intérêt, est d'environ **Dinars Algériens 6.200.000,00, hors taxes** pour un superficie globale à aménager qui ne dépassera les 400 mètres carrés.

Le coût définitif total de base sera déterminé en fonction du nombre de mètres carrés effectifs de surface nette d'aménagement et en fonction des exigences générales de l'aménagement.

**CONDITIONS DE PARTICIPATION**

La présente invitation s'adresse aux opérateurs économiques en possession, à la date de présentation de la demande, des conditions générales suivantes :



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agence italienne pour le commerce extérieur

Section pour la promotion des échanges de l'Ambassade d'Italie

- absence de motifs d'exclusion conformément à l'art.80 du D.Lgs. 50/2016 ;
- aptitudes professionnelles : inscription au Registre de Commerce local ;
- capacités technico-professionnelles : expériences acquises dans des services analogues à celui de la présente demande ;
- ressources financières appropriées.

### **MODALITES DE PRESENTION**

Les opérateurs économiques intéressés à participer à l'appel d'offres en objet devront présenter la manifestation de leur intérêt à y concourir, accompagnée des pièces jointes requises, **au plus tard le 11 octobre 2021**, soit par remise par porteur ou par envoi par poste, avec la mention suivante « Manifestation d'intérêt pour le service de l'aménagement du Salon Batimatec 2021 », à remettre à l'adresse suivante : 13, Rue des Palmiers, Jardin des Pins, El Biar, Alger, du dimanche au jeudi de 08.30 à 16.30, ou par e-mail ([algeri@ice.it](mailto:algeri@ice.it)).

Les demandes transmises après le délai fixé ne seront pas acceptées.

### **SELECTION DES OPERATEURS A INVITER POUR LA PRESENTATION DES OFFRES**

Les manifestations d'intérêt seront examinées par le Responsable du Bureau ICE d'Alger. Seules les demandes qui répondront aux conditions requises, accompagnées des pièces annexées demandées, seront acceptées.

Dans le cadre de cet appel d'offres qui sera lancé par le Bureau ICE d'Alger, cinq concurrents au moins seront invités à y participer, si bien entendu pour ce nombre ils s'avèrent être des candidats qualifiés et en possession des conditions sus-mentionnées.

Si le nombre de manifestations d'intérêt est inférieur ou égal au nombre sus-indiqué, toutes les sociétés ayant présenté régulièrement une manifestation d'intérêt seront invitées à y participer.

Le présent avis ne constitue aucunement une invitation à participer à la procédure d'octroi de ce service, et il n'ouvre droit à aucune obligation d'admission à concourir ou à être invité à la procédure de sélection. Il a exclusivement pour seul objet de recevoir des manifestations d'intérêt susceptibles de favoriser la participation à l'appel d'offres en question au plus grand nombre d'opérateurs.

Le Bureau ICE d'Alger se réserve le droit d'interrompre à tout moment, c'est à dire de suspendre, modifier ou annuler, en tout ou en partie, la présente procédure ou de ne pas donner suite à l'attribution du service en question, sans que les sujets demandeurs puissent prétendre à quoi que ce soit.

### **PUBLICATION**

Le présent avis, accompagné de l'annexe A, restera publié sur le site internet de ce Bureau [www.ice.it/it/mercati/algeria](http://www.ice.it/it/mercati/algeria) pendant 15 jours à compter du jour qui suit la date de publication.



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agence italienne pour le commerce extérieur

Section pour la promotion des échanges de l'Ambassade d'Italie

Sous peine d'exclusion, les demandes de manifestation d'intérêt – établies selon le modèle reporté ci-dessous (Annexe A) et en tenant compte des indications contenues dans cet avis – doivent parvenir à l'ICE Agence Bureau d'Alger par e-mail [algeri@ice.it](mailto:algeri@ice.it) **avant 18.00 le 11 octobre 2021**, en joignant également :

- la copie d'une pièce d'identité du signataire de l'offre
- un profil de l'entreprise.

Ne seront pas considérées comme valables les demandes de manifestations d'intérêt qui:

- seront parvenues après le délai maximal établi ou présentées sous une forme autre que celle indiquée ci-dessus ;
- seront conditionnées ou n'acceptant pas clairement les conditions requises, qui créent des malentendus sur la volonté du contactant de respecter pleinement les conditions susmentionnées ou sur l'indication du coût ;
- ne contiennent pas un ou plusieurs éléments requis dans le présent avis ;
- ne seront pas admises les demandes dont le prix est à la hausse ni les offres multiples. Chaque concurrent doit participer en présentant une seule demande de manifestation d'intérêt à participer.

#### RESPONSABLE DE LA PROCEDURE

Le Responsable de la procédure est Mr Gabriele Barone, Directeur du Bureau d'Alger de l'ICE - Agence italienne pour le commerce extérieur.

Pour de plus amples informations, les opérateurs intéressés pourront contacter le Bureau ICE d'Alger par e-mail ([algeri@ice.it](mailto:algeri@ice.it)) ou au téléphone (023/050812-13).

#### TRAITEMENT DES DONNEES A CARACTERE PERSONNEL

Les données transmises par les opérateurs économiques avec les demandes de manifestation d'intérêt à la procédure en objet, seront traitées aux seules fins de la gestion de la procédure en objet, dans le respect des principes établis dans le Code en matière de protection des données personnelles (D.Lgs. n.196 du 30.06.2003), en garantissant les droits dont à l'art.7 de ce même Décret. Les opérations de traitement des données ainsi que leur communication et diffusion se font aussi bien manuellement qu'électroniquement, selon les logiques liées aux fins sus-indiquées.

La mise à disposition des données est obligatoire aux fins d'évaluation des conditions de participation, sous peine d'exclusion.

Alger, le 26 septembre 2021

Le Directeur  
Gabriele Barone



P.J.: - Annexe A

- Projet graphique
- Photos d'aménagement de précédentes participations italiennes.

-



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agence italienne pour le commerce extérieur  
Section pour la promotion des échanges de l'Ambassade d'Italie

ANNEXE A

**MANIFESTATION D'INTERET POUR LE RECENSEMENT DES OPERATEURS ECONOMIQUES A INVITER POUR LA PRESENTATION D'OFFRES POUR LA FOURNITURE EN LOCATION DES STRUCTURES D'AMENAGEMENT DE LA PARTICIPATION ITALIENNE AU SALON BATIMATEC 2021 (Alger, 07-11 novembre)**

ICE Alger  
Agence italienne pour le commerce extérieur  
Section pour la promotion des échanges  
de l'Ambassade d'Italie  
13, Rue des Palmiers, Jardin des Pins  
El Biar – Alger

Le soussigné, .....

né le..... à.....

En qualité de .....

Autorisé à représenter légalement la Société .....

Dont le siège légal est à.....

Tél. :..... Fax : ..... Mobile : .....

E-mail : .....

Numéro d'Identification Fiscale: .....

Numéro de Registre de Commerce: .....

Conformément à la législation en vigueur et conscient de la responsabilité pénale qui incombe en cas d'affirmations mensongères et des sanctions pénales y afférentes,



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agence italienne pour le commerce extérieur  
Section pour la promotion des échanges de l'Ambassade d'Italie

## DECLARE

- l'absence de causes d'exclusion ;
- d'être apte et en possession de tous les conditions requises pour la stipulation de contrats avec les administrations publiques ;
- d'être en règle avec les obligations en matière de charges sociales vis-à-vis des personnels employés ;
- d'avoir effectué au moins deux services analogues durant les deux dernières années (joindre en annexe une brève description de ces services) ;
- d'avoir un contrat de couverture d'assurance en matière d'assistance sanitaire, assurances sociales, assurances sur les accidents de travail ;
- d'avoir pris connaissance et accepté intégralement le contenu dont à l'Avis de manifestation d'intérêt pour le recensement des opérateurs économiques à inviter pour la présentation d'offres pour la fourniture en location des structures d'aménagement de l'espace réservé à la participation italienne au Salon BATIMATEC 2021 ;
- d'avoir un chiffre d'affaires de Dinars Algériens .....
- d'être en mesure de fournir en location les structures d'aménagement et d'ameublement (y compris le transport, le montage et le démontage) de l'espace réservé à la participation italienne au Salon BATIMATEC 2021, selon les modèles de l'ICE Agence.

## DEMANDE

d'être admis à participer à la procédure pour le recensement des opérateurs économiques à inviter pour la présentation d'offres du Bureau d'Alger de l'ICE – Agence italienne pour le commerce extérieur, relatif à la fourniture en location des structures d'aménagement de l'espace réservé à la participation italienne au Salon BATIMATEC 2021.

Il reste entendu que cette demande n'ouvre droit à aucune obligation de la part du Bureau ICE d'Alger de m'inviter à la procédure de sélection pour la présentation de l'offre pour la fourniture du service objet de cette manifestation d'intérêt.

Date : .....

Signature du Représentant légal de la Société

---

- P.J. : - Copie de la pièce d'identité du Représentant légal en cours de validité  
- Profil de l'entreprise  
- Brève description de services analogues effectués les deux dernières années.



SOLUTION A



SOLUTION B



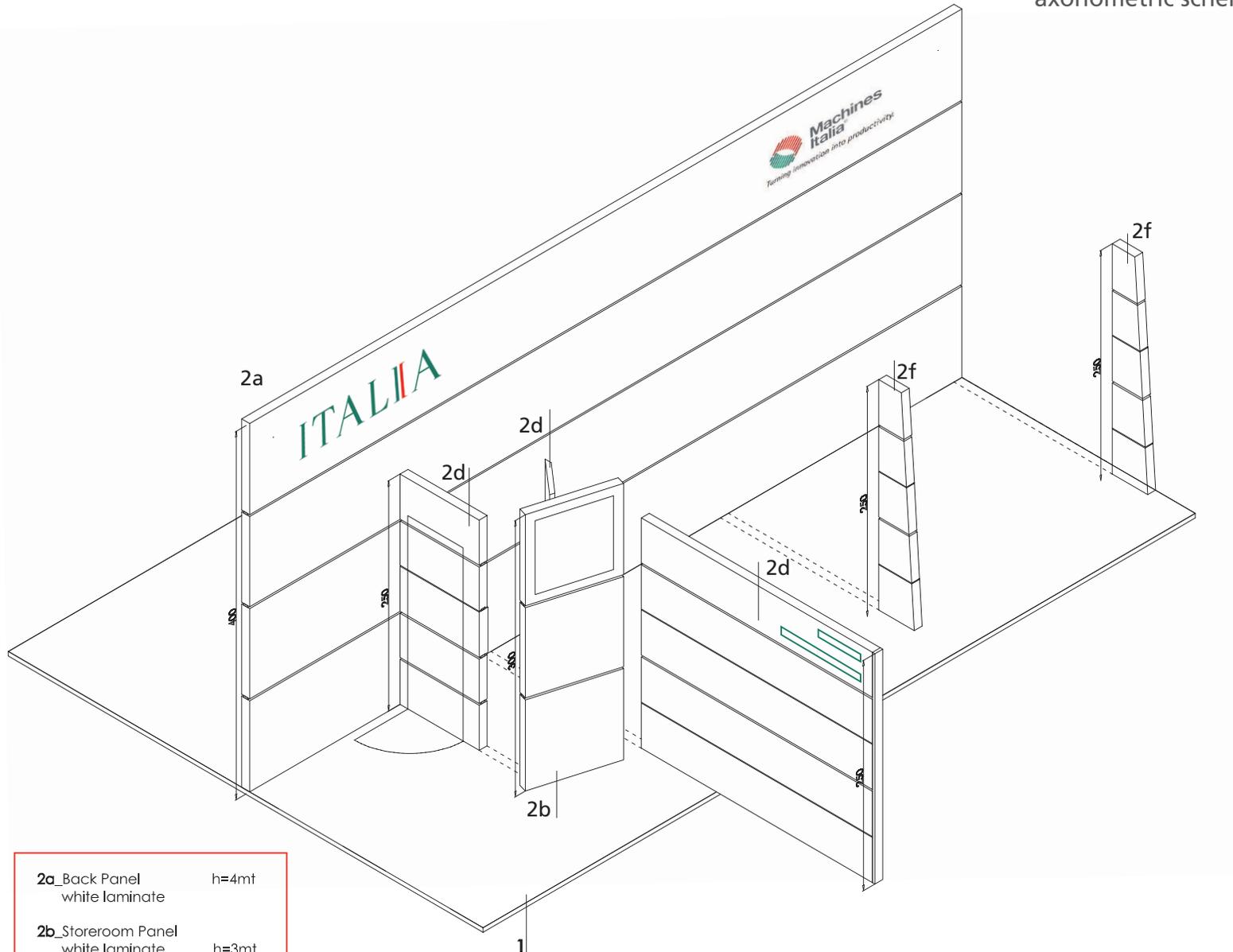
SOLUTION C

**Coordinamento P.A.G.**  
Progettazione Allestimenti Grafica

Progetto: Arch. Vincenzo Cantù  
Collaborazione:  
Arch. Arianna Manni  
Arch. Valentina D'Ambrosi

## PROGETTO PILOTA AREA BENI STRUMENTALI Solution A





- |                              |                |
|------------------------------|----------------|
| <b>2a</b> _Back Panel        | h=4mt          |
| white laminate               |                |
| <b>2b</b> _Storeroom Panel   | h=3mt          |
| white laminate               |                |
| <b>2d</b> _Partition Panel   | h=2,5mt        |
| aluminium laminate           |                |
| <b>2f</b> _Reinforcing Panel | h=2,5mt        |
| aluminium laminate           |                |
| <b>1</b> _floor              | white laminate |



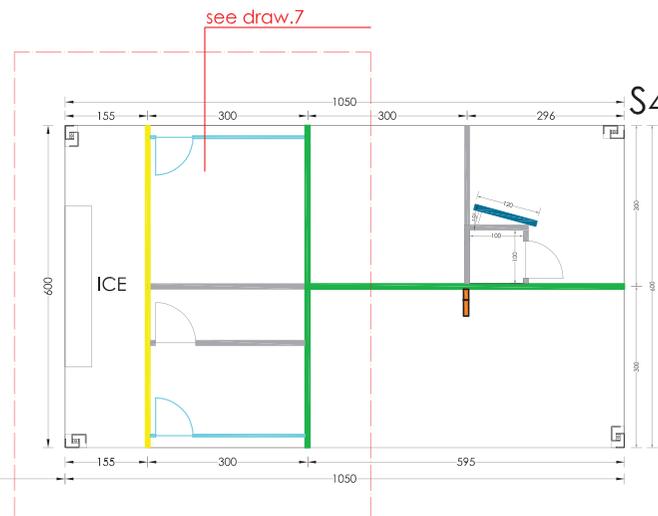
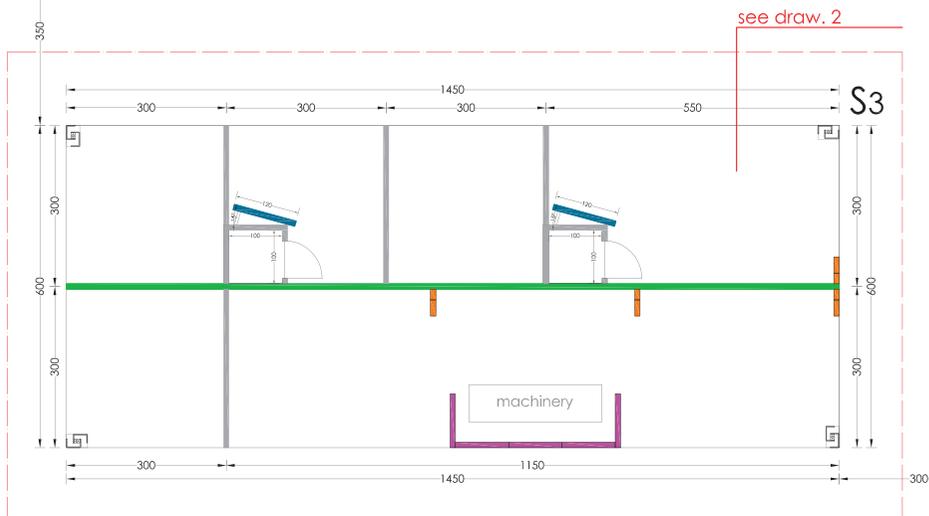
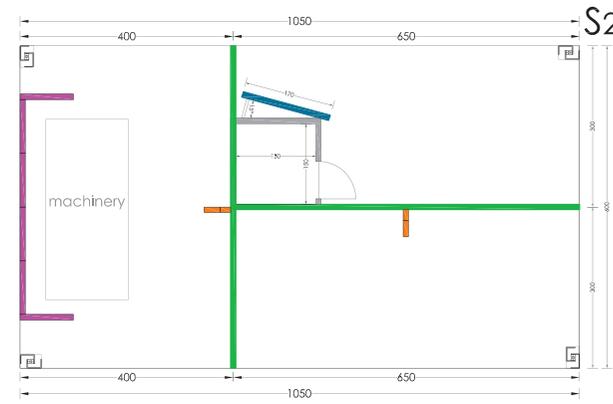
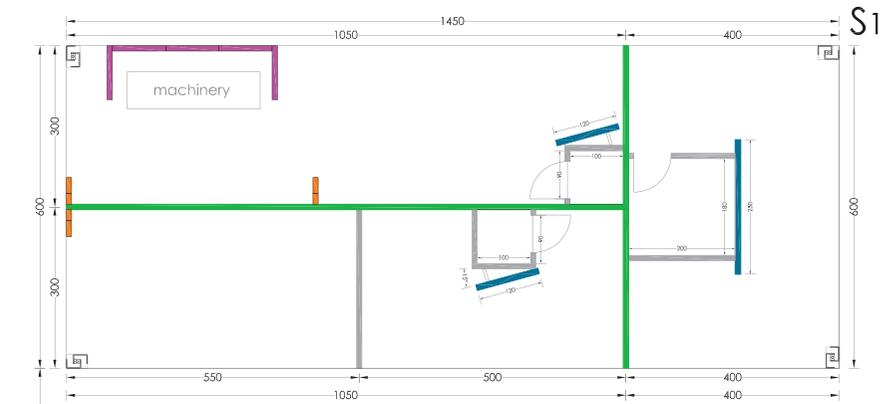
SOLUTION A



SOLUTION B



SOLUTION C



- █ **2a\_Back Panel** h=4mt  
white laminate
- █ **2b\_Storeroom Panel** h=3mt  
white laminate
- █ **2d\_Partition Panel** h=2.5mt  
aluminium laminate
- █ **2c\_ICE back Panel** h=3mt  
red laminate
- █ **2e\_glass wall** h=2.5mt
- █ **2f\_Reinforcing Panel** h=2.5mt  
aluminium laminate
- █ **2g\_Low Panel** h=1 mt (charged by the exhibitor on request)  
aluminium laminate



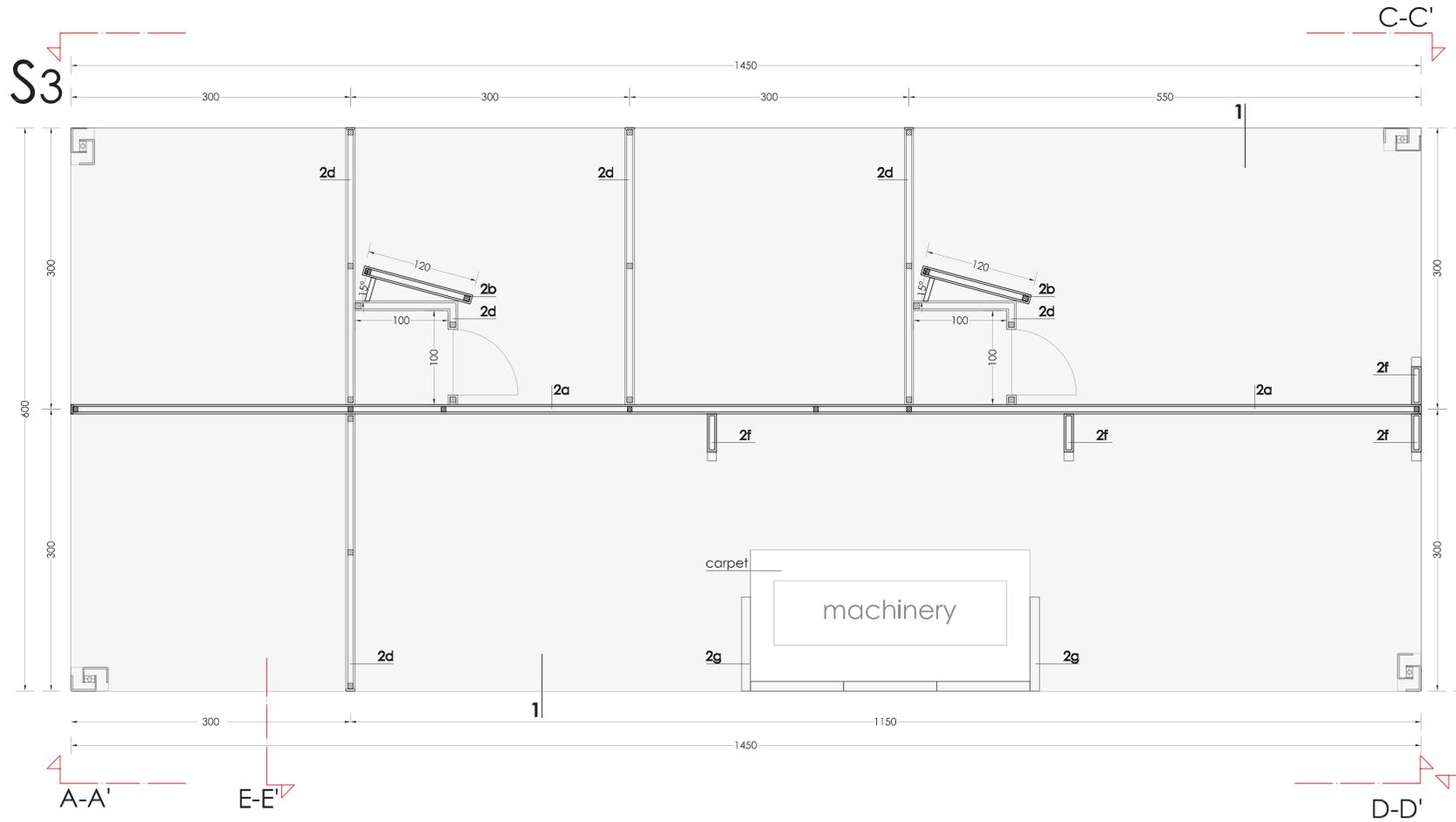
SOLUTION A



SOLUTION B



SOLUTION C



- 2a**\_Back Panel      h=4mt  
white laminate
- 2b**\_Storeroom Panel      h=3mt  
white laminate
- 2d**\_Partition Panel      h=2.5mt  
aluminium laminate
- 2f**\_Reinforcing Panel      h=2,5mt  
aluminium laminate
- 2g**\_Low Panel      h=1mt  
aluminium laminate  
(charged by the exhibitor on request)
- 1**\_floor white laminate

 floor white laminate  
(see Technical Description)



SOLUTION A

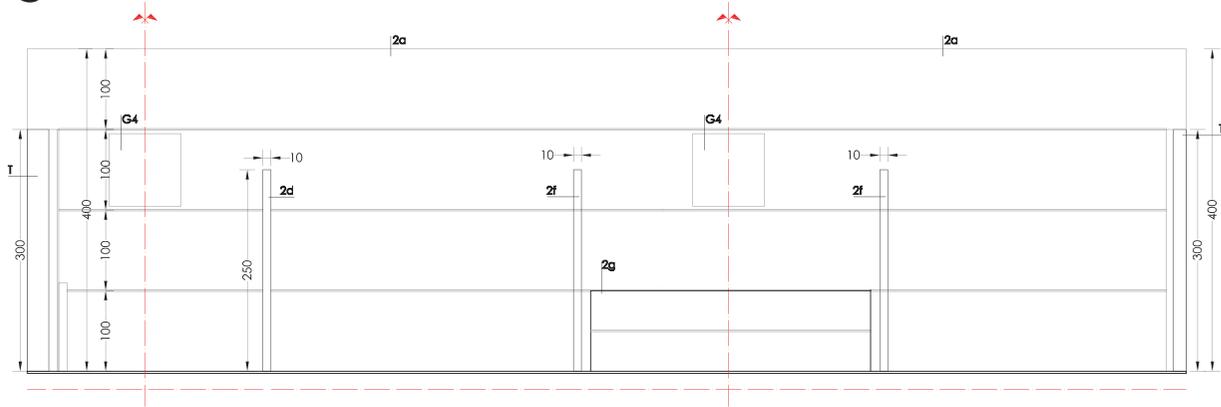


SOLUTION B

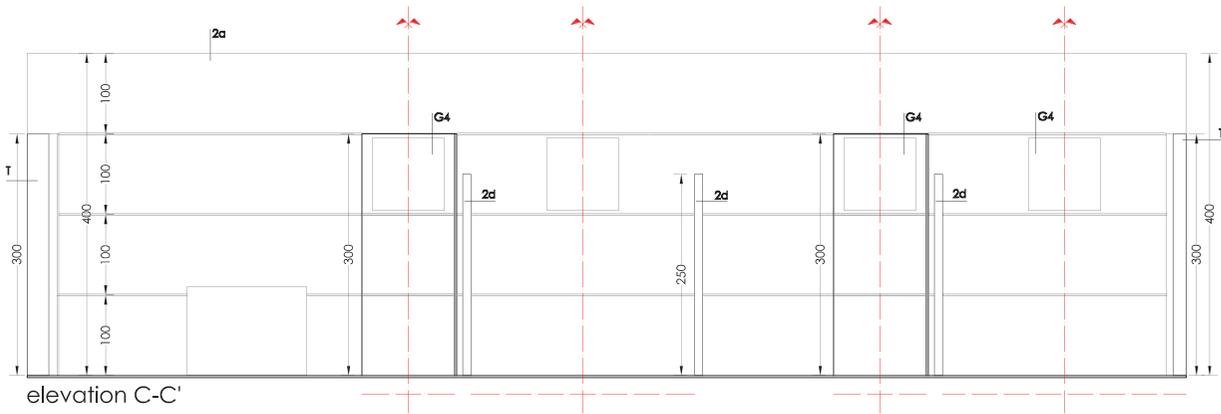


SOLUTION C

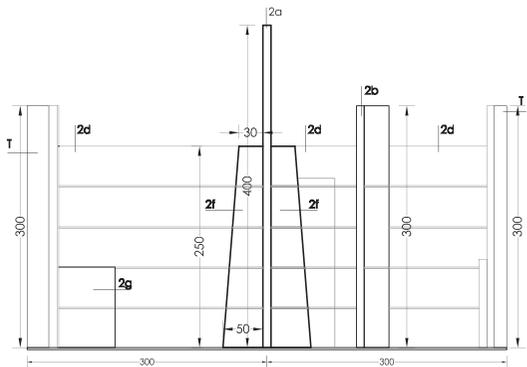
3



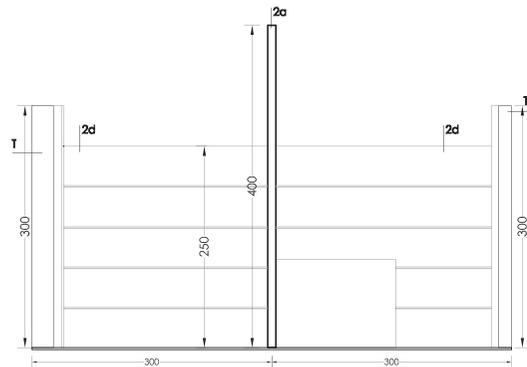
elevation A-A'



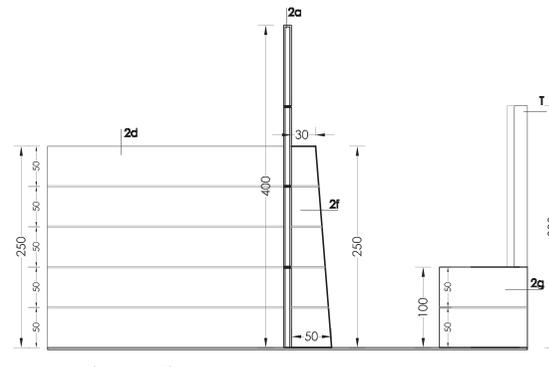
elevation C-C'



elevation D-D'



elevation B-B'



section E-E'

**PROGETTO PILOTA**  
Standard Booth  
Elevation

**AREA BENI STRUMENTALI**



SOLUTION A



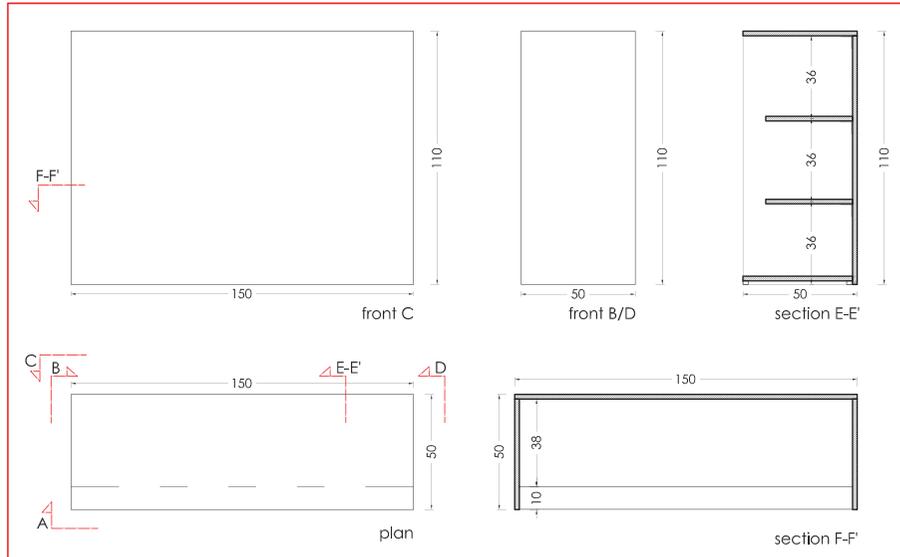
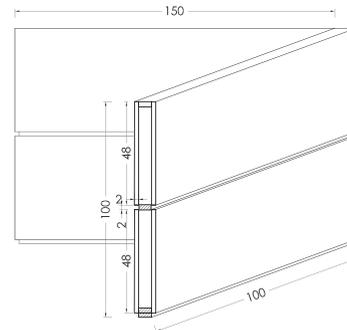
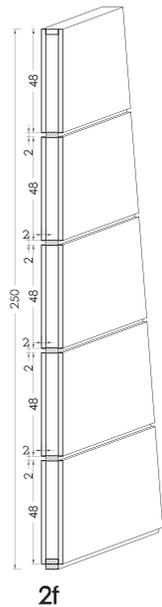
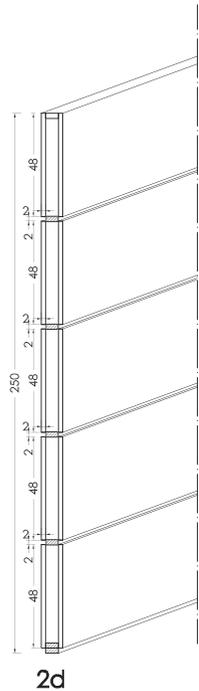
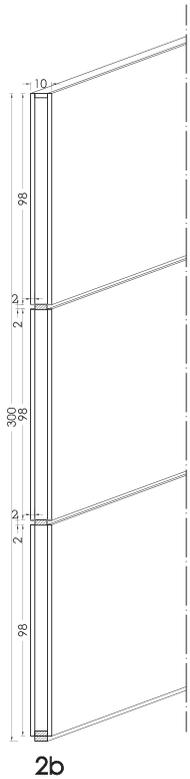
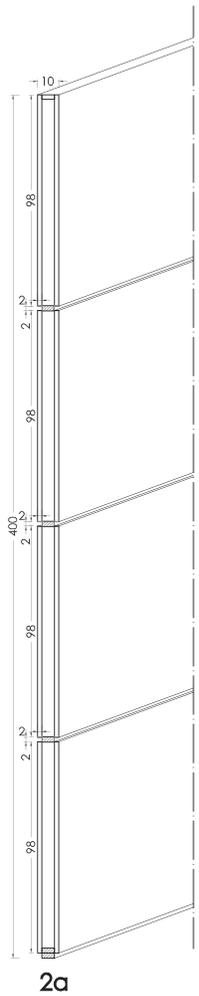
SOLUTION B



SOLUTION C

**PROGETTO PILOTA**  
 Panels Abaco  
 Exhibitor's  
 Information Counter

**AREA BENI STRUMENTALI**



SOLUTION A

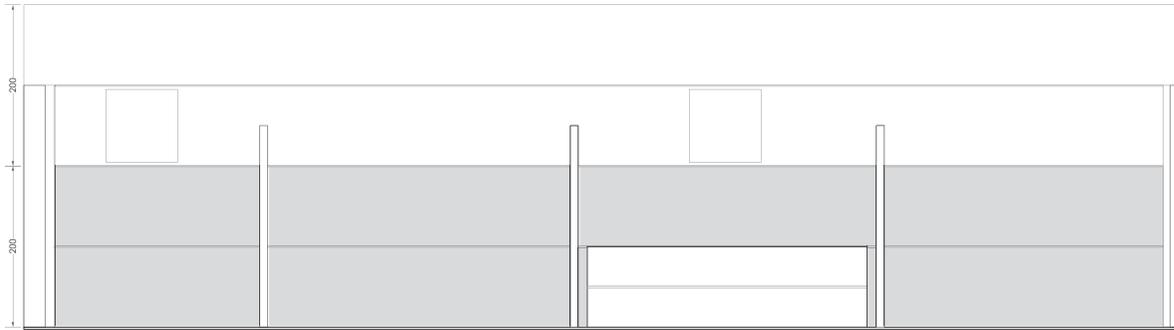


SOLUTION B

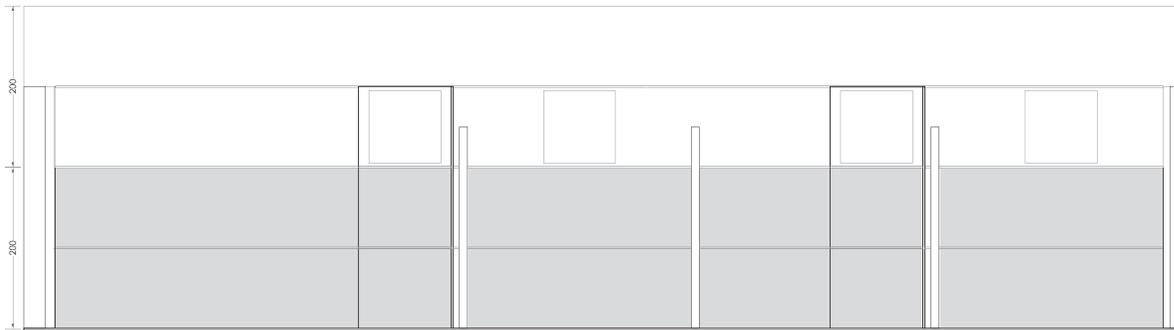


SOLUTION C

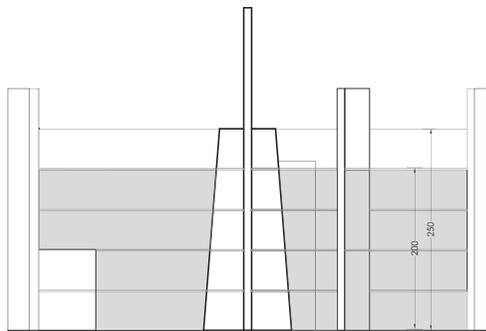
 exhibitor's graphics



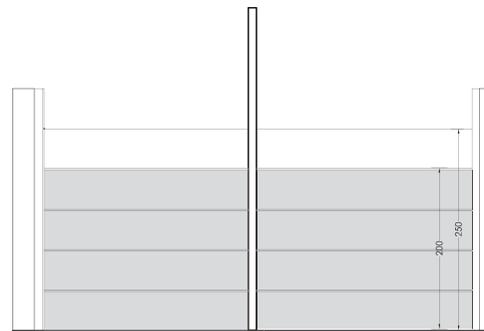
elevation A-A'



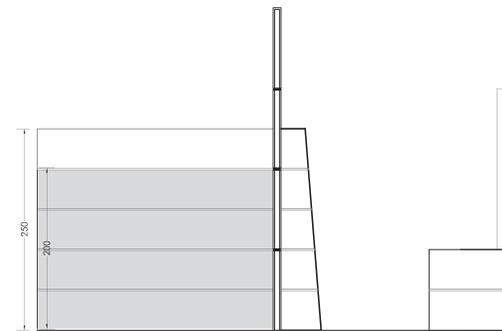
elevation C-C'



elevation D-D'



elevation B-B'



section E-E'

N.B. The project prescribes the posting of the firm's graphic material (posters, photos, etc...) solely in the indicated range of 200 cm; the white area should remain empty.



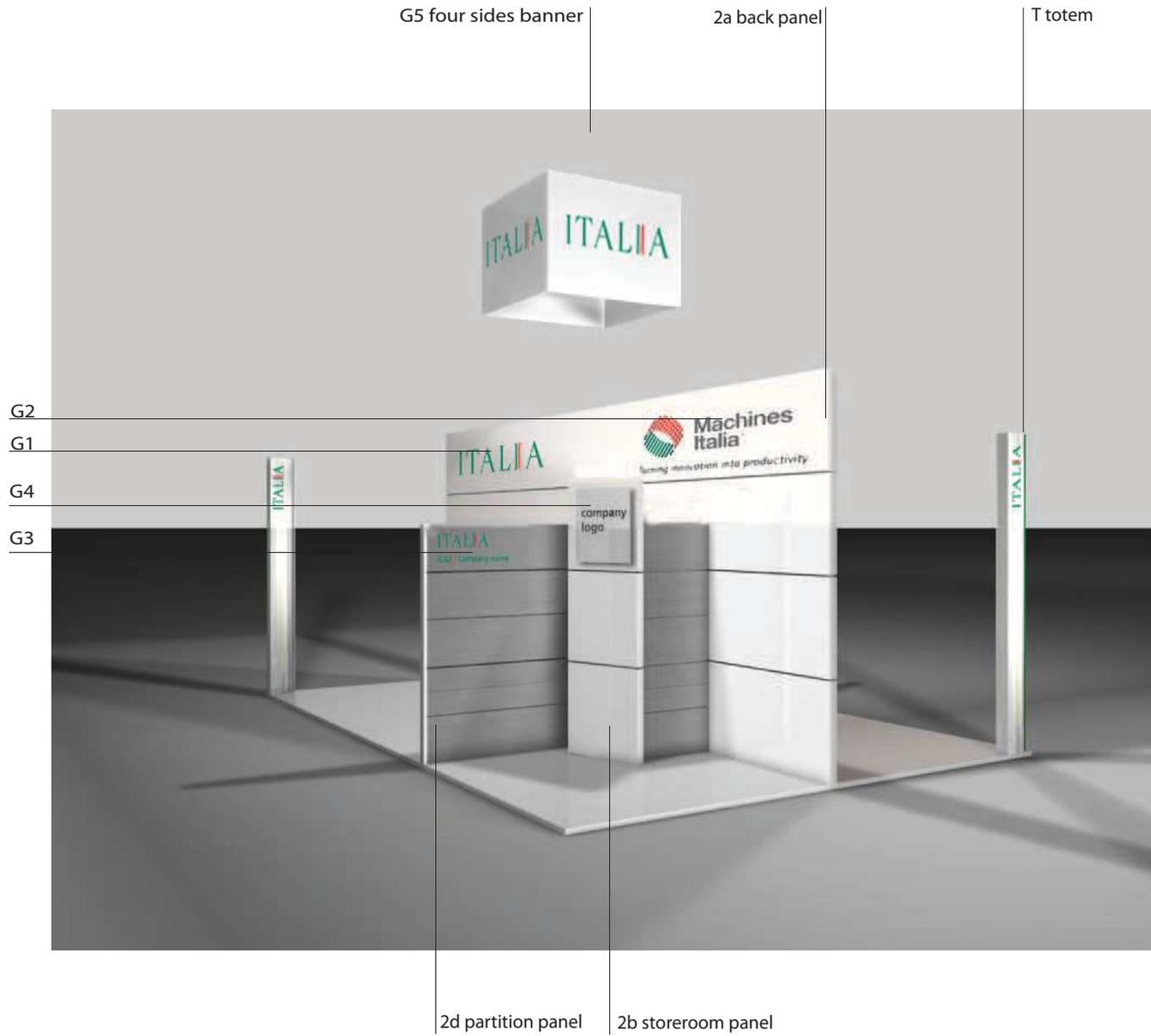
SOLUTION A



SOLUTION B



SOLUTION C



SOLUTION A



SOLUTION B

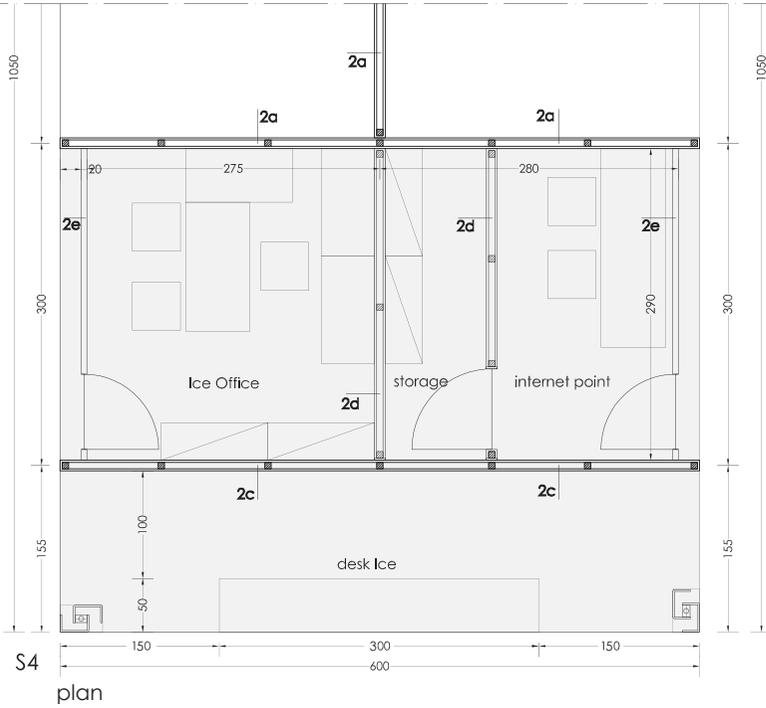


SOLUTION C

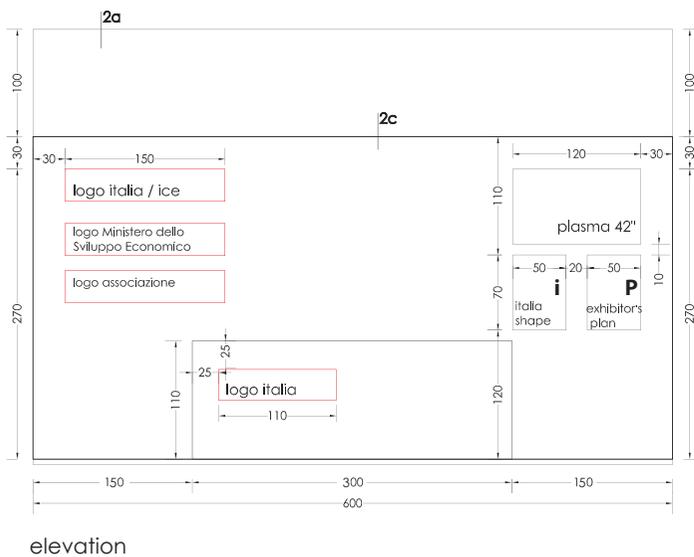
7 the measures are only approximate

PROGETTO PILOTA  
ICE office solution 1  
RP. 1:50

AREA BENI STRUMENTALI



Render ICE office



Graphic panel 2c



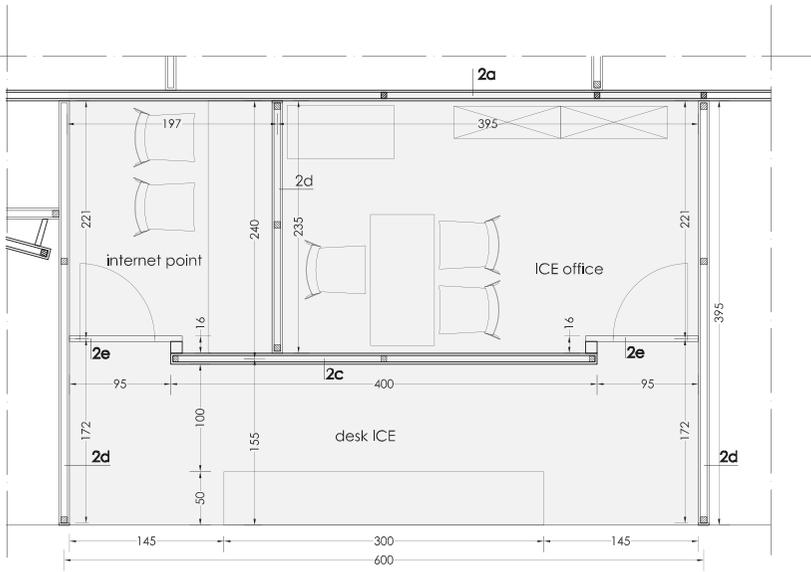
SOLUTION A



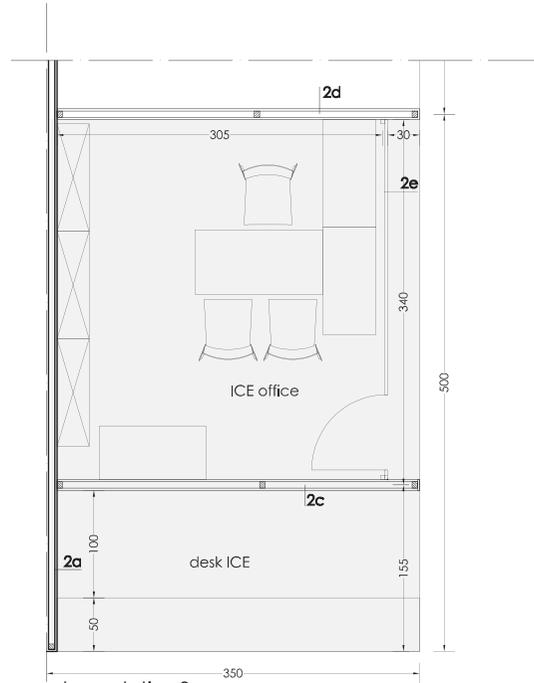
SOLUTION B



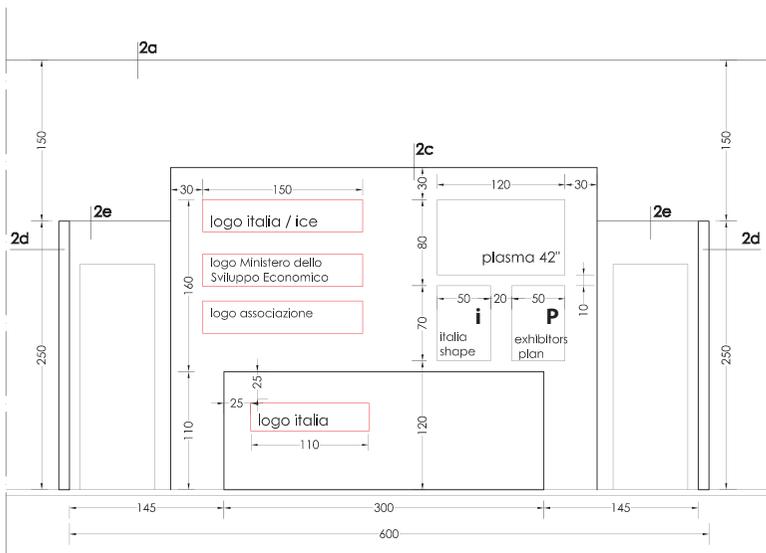
SOLUTION C



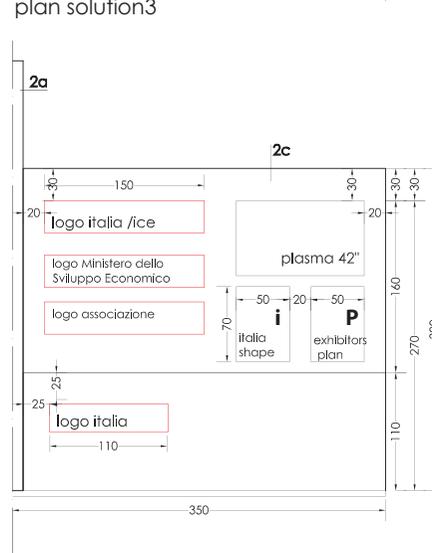
plan solution2



plan solution3



elevation solution2



elevation solution3



SOLUTION A

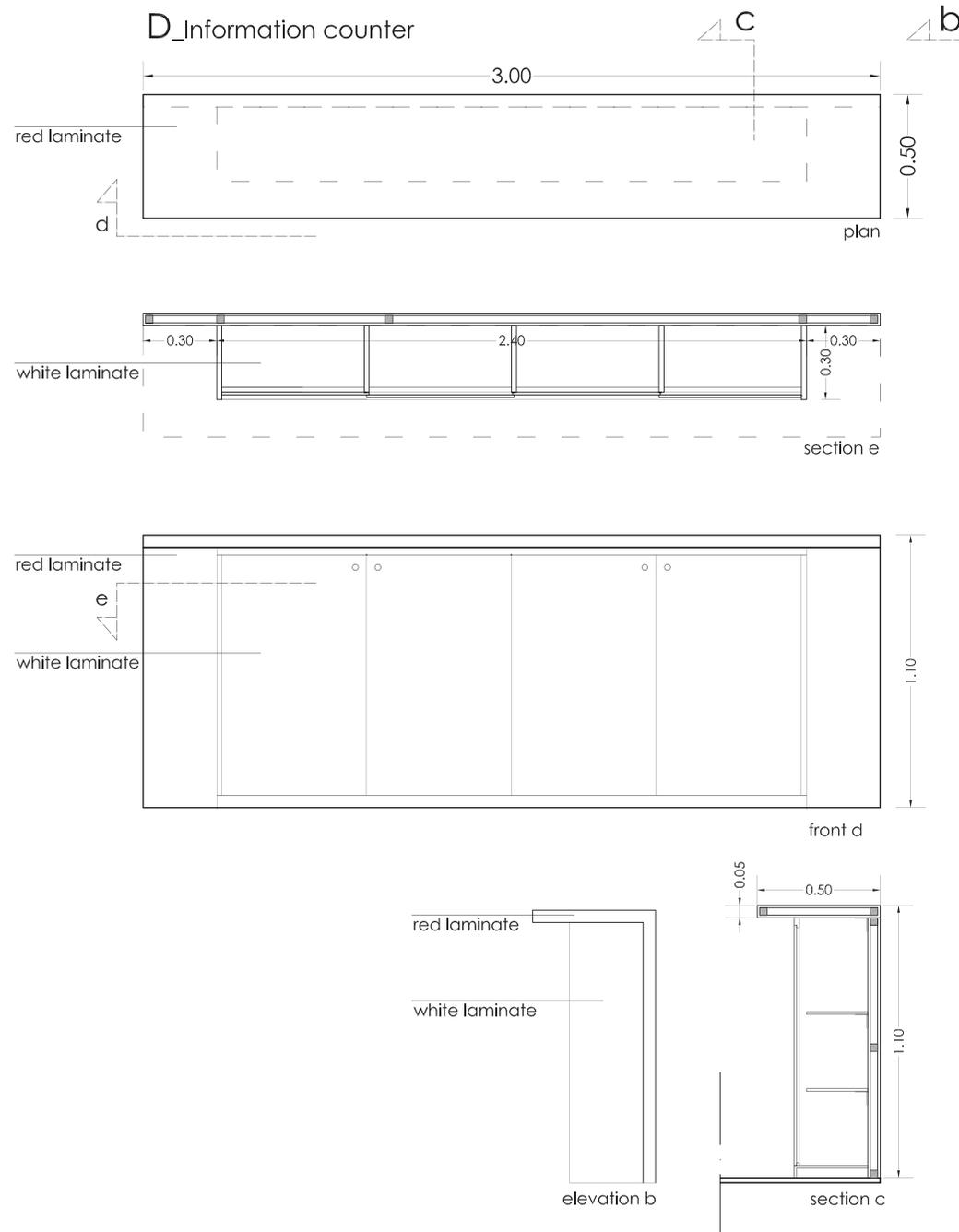


SOLUTION B



SOLUTION C

9 the measures are only approximate



## PROGETTO PILOTA Information counter RP. 1:20

## AREA BENI STRUMENTALI



**i**



**P**

### Italian Official Pavilion at "Agrofood, Theran 18-25.5.09"

organized by

**Istituto nazionale per il Commercio Estero**

300/A	301/A	305/A	306/A
302/A	303/A	304/A	307/A
300/B	301/B	302/B	303/B
304/B	305/B	306/B	307/B
		308/B	309/B
		310/B	

Elenco espositori:

300/A	Aaaa Cccsssss	300/A	Aaaa Cccclllll
300/A	Aaaa Cccsssss	300/A	Aaaa Cccc
300/A	Aaaa Cccsssss	300/A	Aaaa Cccc
300/A	Aaaa Cccceeee	300/A	Aaaa Cccclllll
300/A	Aaaa Ccccvvv	300/A	Aaaa Cccc
300/A	Aaaa Ccccaaa	300/A	Aaaa Cccctttt
300/A	Aaaa Ccccaaa	300/A	Aaaa Cccc

example



SOLUTION A

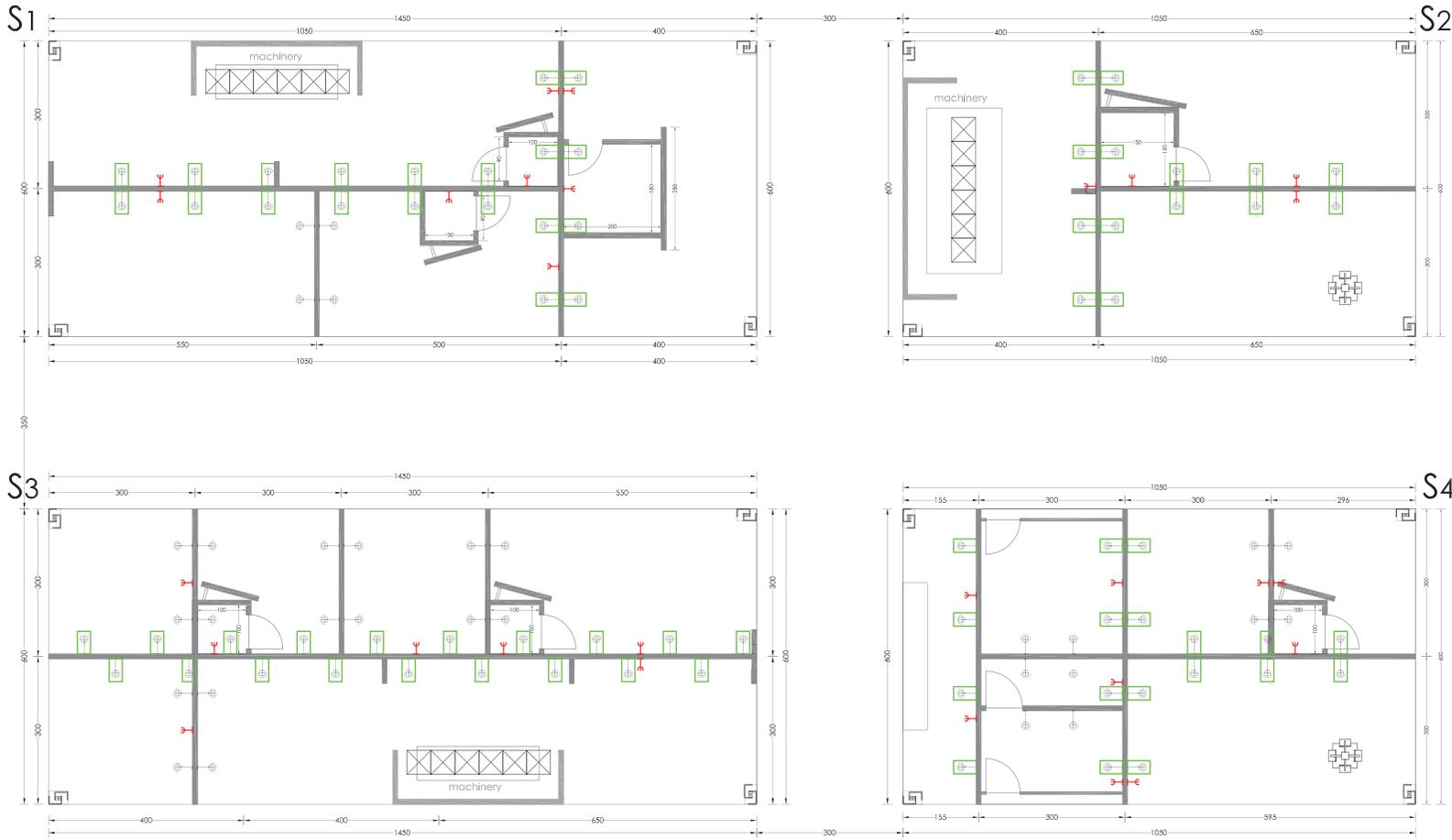


SOLUTION B



SOLUTION C





-  metal iodide spot lights/
-  halogen spot lights
-  sockets 220 V
-  sockets 380 V
-  T-lighting totem

charged by the exhibitor on request

-  Lighting column
-  Lighting trousse



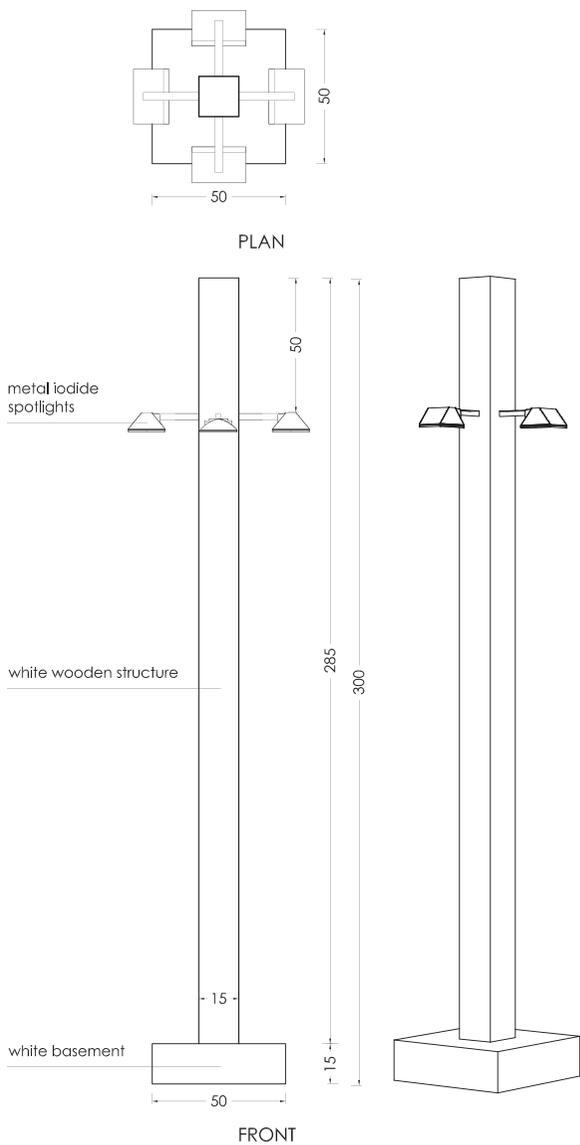
SOLUTION A



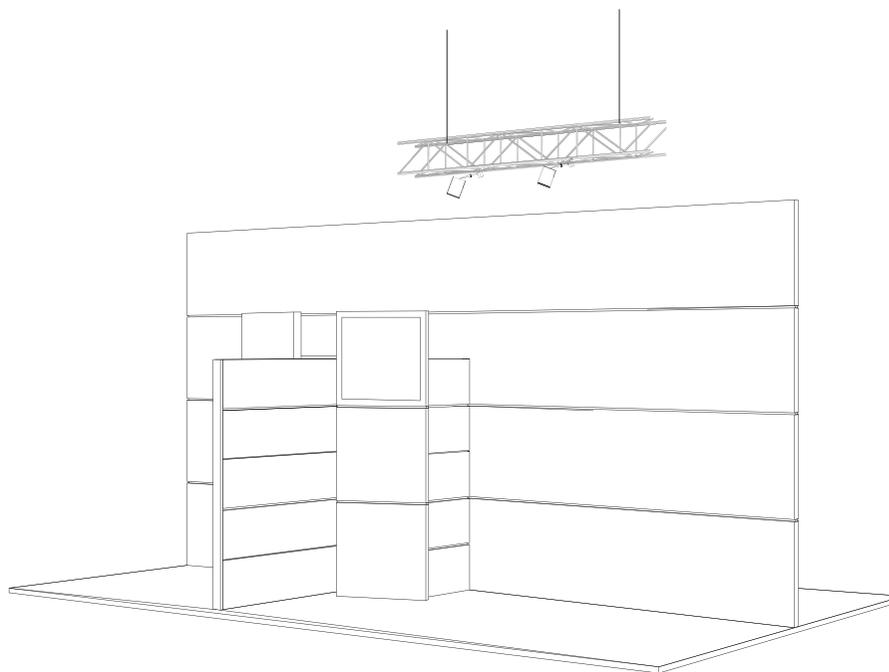
SOLUTION B



SOLUTION C



Lighting column



Lighting trousse



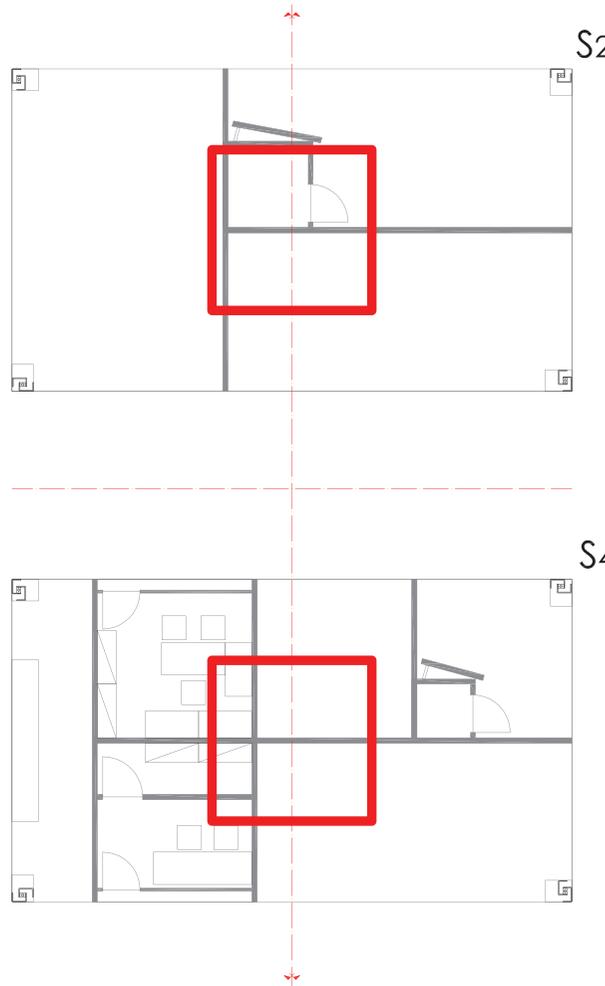
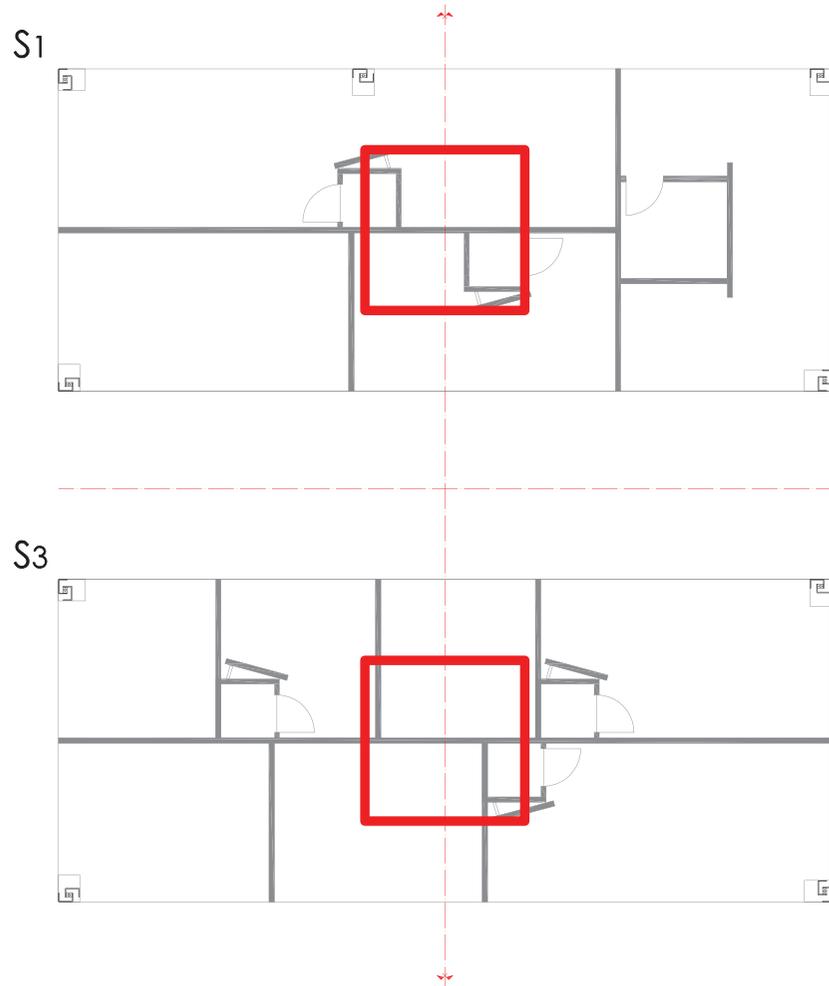
SOLUSOLUTION A



SOLUSOLUTION B



SOLUSOLUTION C



SOLUTION A



SOLUTION B



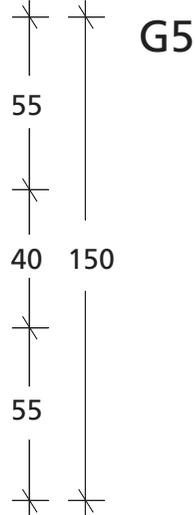
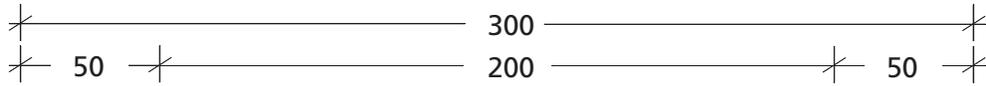
SOLUTION C



G5 - four sides Banners 300x300xh150 cm (see draw.15)

When the maximum allowed height for te banners is less then cm 700 the Banner size will be cm 300 x h.100

15



G5

**PROGETTO PILOTA**

**G5** four sides banner cm 300x150h

**G5.a** four sides banner cm 300x100h

**AREA BENI STRUMENTALI**



SOLUTION A

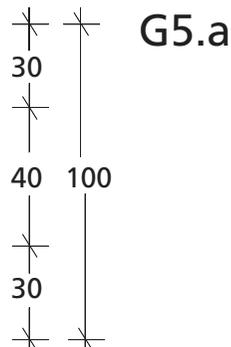
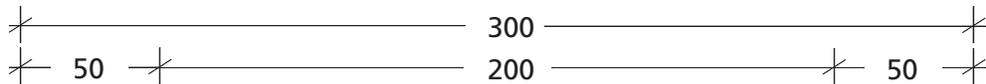
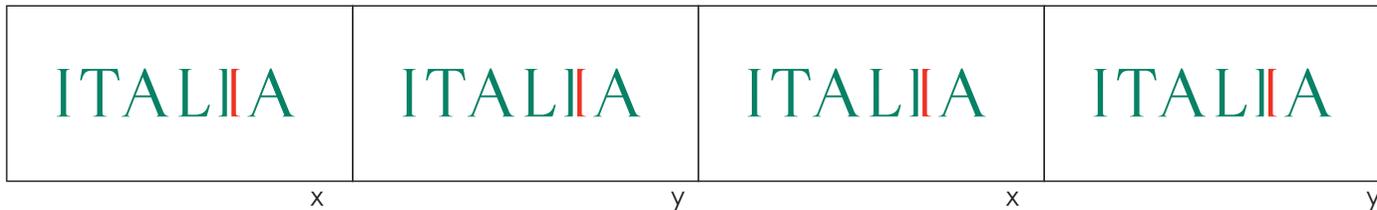


SOLUTION B



SOLUTION C

scheme position Banner

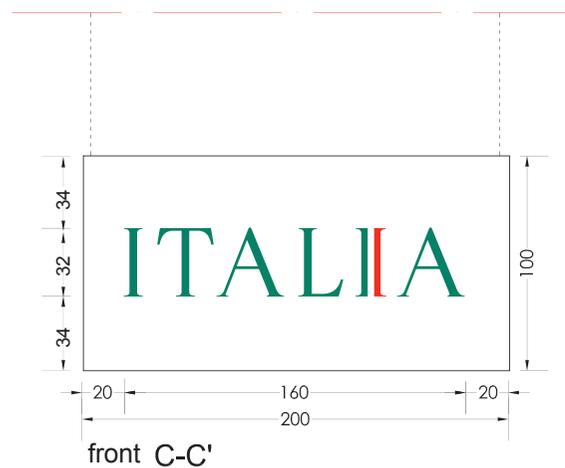
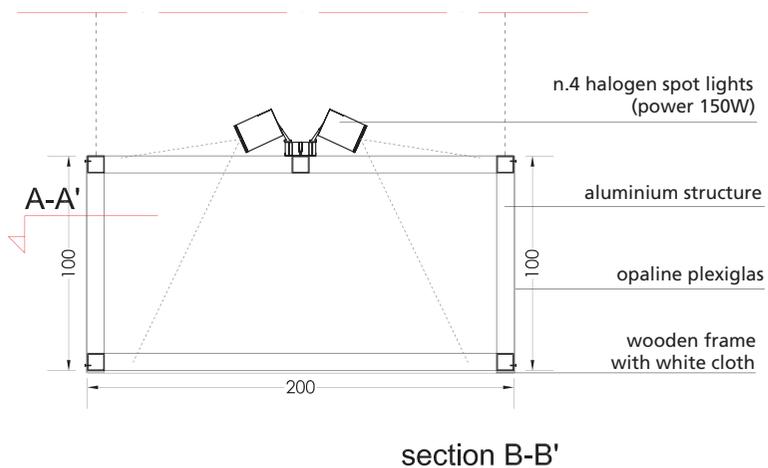
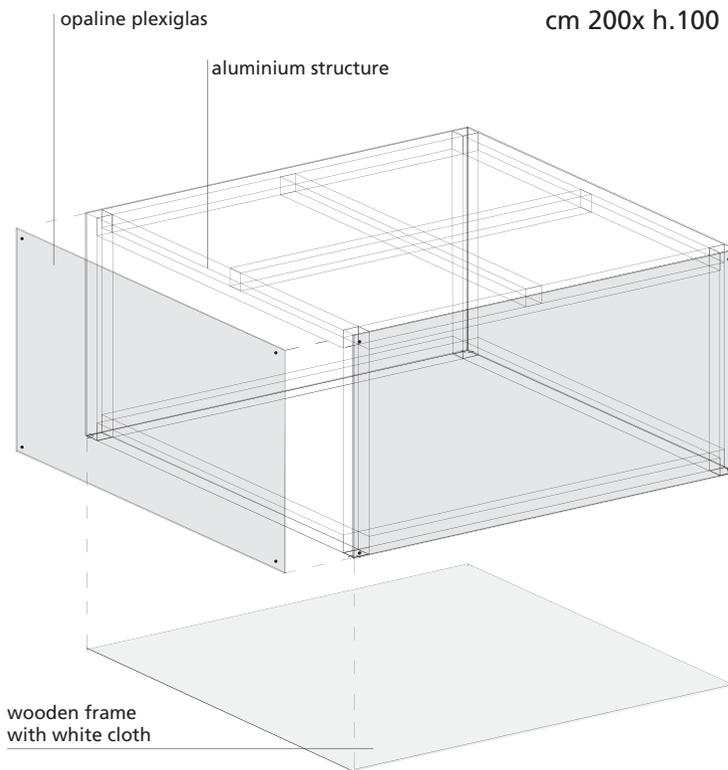
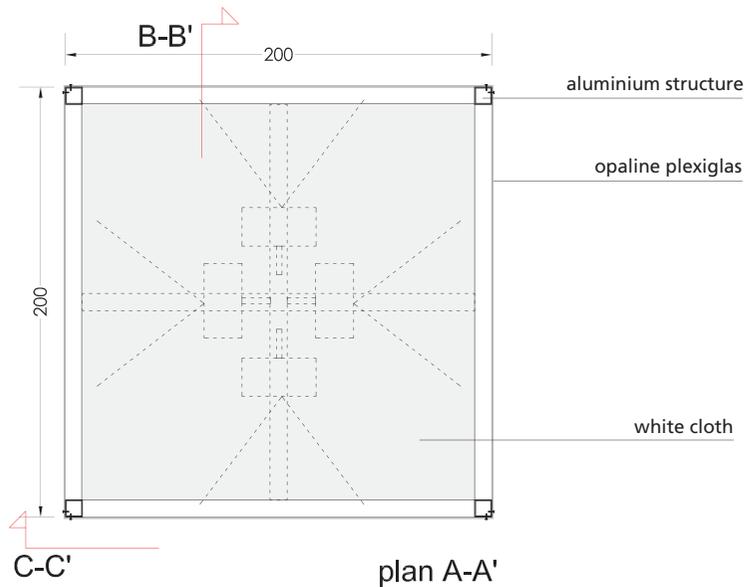


G5.a

When the maximum allowed height for the banners is less than cm 700 the Banner size will be cm 300 x h.100

N.B. see Banner Position Plan draw .14

**PROGETTO PILOTA**  
**G5.b Lighting Banner**  
 four sides hanging Banners  
 cm 200x h.100



SOLUTION A

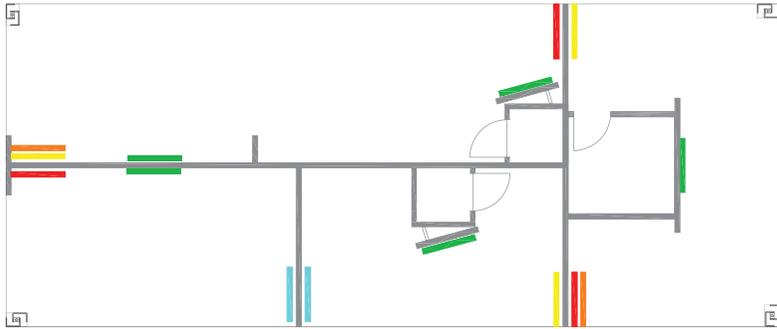


SOLUTION B

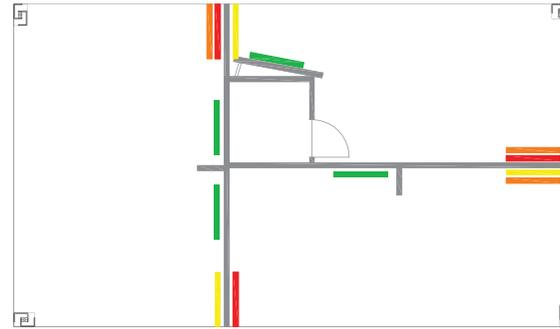


SOLUTION C

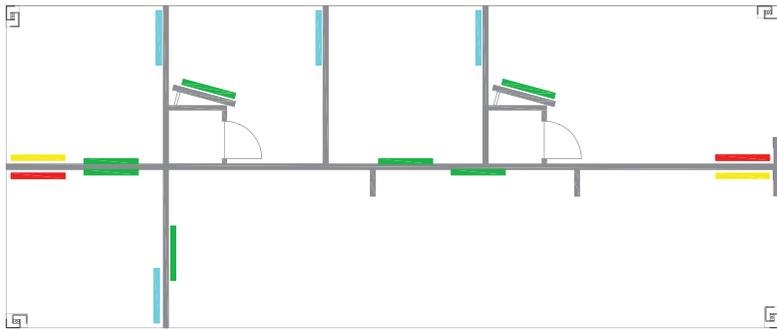
S1



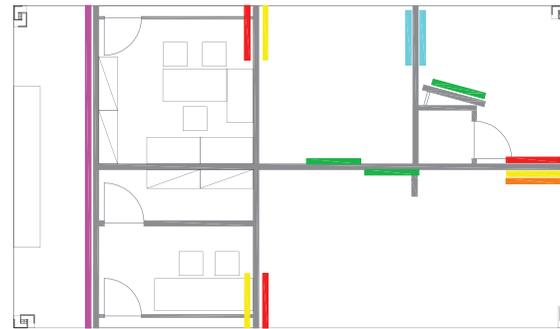
S2



S3



S4



- G1\_Italia logo
- G2\_ logo Machines Italia
- G3\_logo italia+  
booth number+company name
- G3.a\_ booth number+company name
- G4\_polycarbonate panel with  
company logo
- 2C Ice back panel

**NOTE :** for **G4** the Appointed Contractor must provide n.1 Company logo each 12 sqm



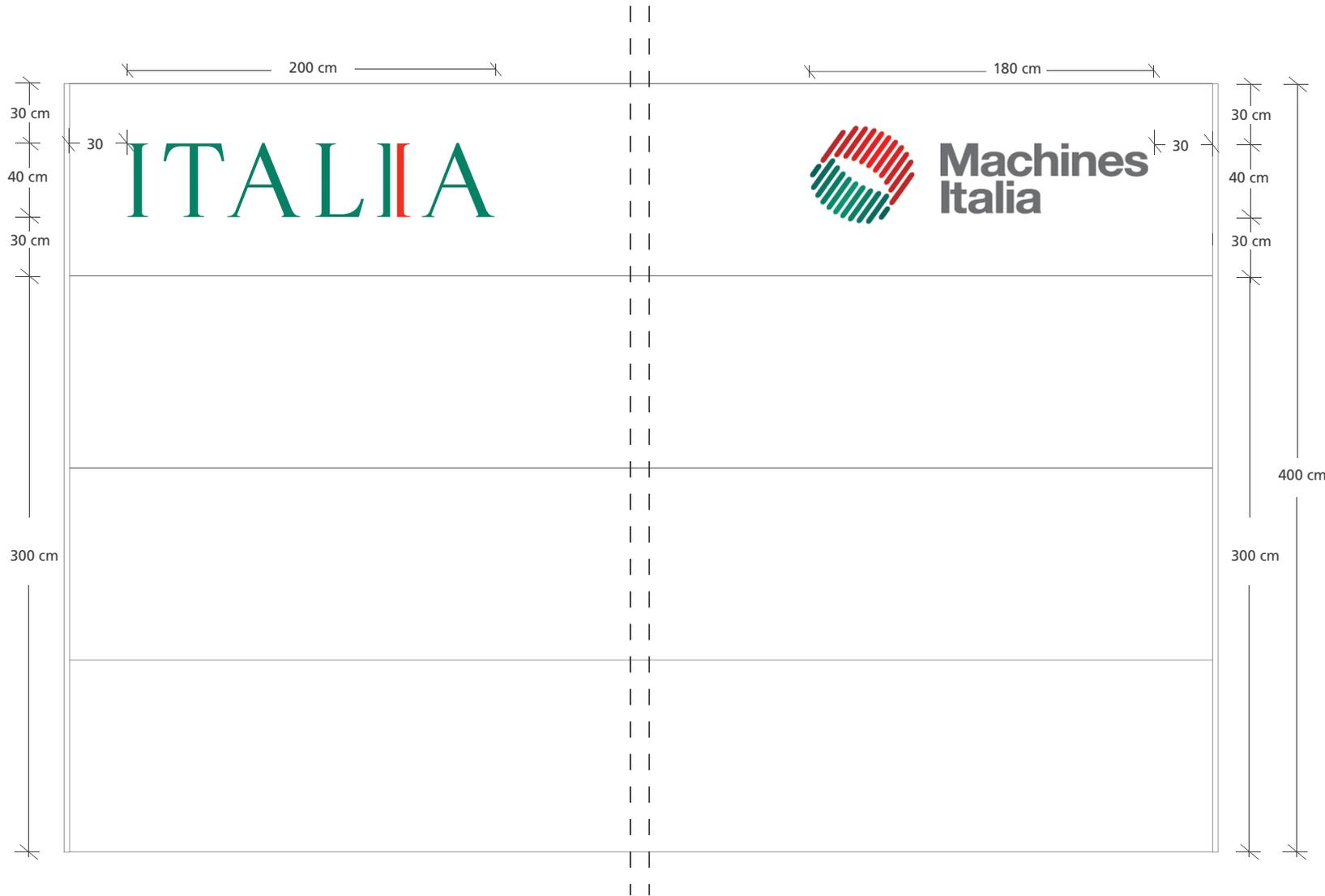
SOLUTION A



SOLUTION B



SOLUTION C



- G1 Italia logo
- G2 Machines Italia logo  
(see Graphic Position Plan draw .16)



SOLUTION A



SOLUTION B



SOLUTION C



**G3** Italia logo + booth number +company name  
(see Graphic Position Plan draw .16)

**N.B.** Font : \*frutiger 55 roman  
 booth number: Capital letter h 9 cm  
 company name: Capital letter h 9 cm  
**Green:**CMYK 96,5,80,25 Pantone 341C  
**Red:** CMYK 0,96,100,0 Pantone 485C



SOLUTION A



SOLUTION B



SOLUTION C

20

PROGETTO PILOTA  
Graphic Panel 2a

AREA BENI STRUMENTALI



SOLUTION A



SOLUTION B



SOLUTION C

 G3.a booth number+company name  
(see Graphic Position Plan draw .16)

**N.B.** Font : \*frutiger 55 roman  
booth number: Capital letter H 9 cm  
company name: Capital letter H 9 cm

**Green:** CMYK 96,5,80,25 Pantone 341C  
**Red:** CMYK 0,96,100,0 Pantone 485C

9 9  
\* 13 [C42] COMPANY NAME



SOLUTION A



SOLUTION B



SOLUTION C

**SOLUTION A:**  
 example of realization (Wire Russia, Moscow 12-15.05.2009).  
 The images are just for reference. For any formats, layout, graphics please refer only to the technical description



SOLUTION A



SOLUTION B



SOLUTION C

**SOLUTION A:**  
 example of realization ICE Booth (Wire Russia, Moscow 12-15.05.2009).  
 The images are just for reference. For any formats, layout, graphics please refer only to the technical description

**ITIA**  
ITALIAN TRADE AGENCY

**ITIA**  
ITALIAN TRADE AGENCY  
ICE - Agenzia Italiana per il Commercio Estero  
1926 **90** 2016



**ITIA**  
ITALIAN TRADE AGENCY  
ICE - Agenzia Italiana per il Commercio Estero  
Sede e punti di riferimento nei principali mercati di riferimento in Italia

**ITALIA**  
BATIMATEC 2016  
Benvenuti  
الترحيب  
Bienvenidos

**ITALIA**

MEM S.p.A.

MEM

**ITALIA**

MEM

STATIONS DE CONCASSAGE CRIBLAGE ET LAVAGE

Des Stations de concassage, criblage et lavage

MEM

CONCEPTS D'INSTALLATIONS DE CONCASSAGE, CRIBLAGE  
والتركيبة لتركيبات سحق، غربلة





